

Arabic  
PAPER 4: Writing in Arabic  
Higher tier

Total Marks
-------------

Tuesday 6 June 2023 – Morning

Time: 1 hour 25 minutes

In the boxes below, write your name, centre number and candidate number.

Surname					
Other names					
Centre Number					
Candidate Number					

**YOU MUST HAVE**

**Nil**

**YOU WILL BE GIVEN**

**Nil**

## **INSTRUCTIONS**

**Answer EITHER Question 1(a) OR Question 1(b) and  
EITHER Question 2(a) OR 2(b) and Question 3.**

**Answer the questions in the spaces provided – there may be  
more space than you need.**

**Write your answers in full sentences.**

**You must NOT use a dictionary.**

## **INFORMATION**

**The total mark for this paper is 60.**

**The marks for EACH question are shown in brackets  
– use this as a guide as to how much time to spend on  
each question**

**– you should spend approximately 15 minutes on the  
translation question.**

**ADVICE**

**Read each question carefully before you start to answer it.**

**Check your answers if you have time at the end.**

---

Choose either Question 1(a) or Question 1(b).

If you choose Question 1(a), put a cross in the box ☐ .

### Eid invitation

1 (a) وصلتكَ رسالة إلكترونية من صديقكَ العربي أحمد يتمنى لك فيها عيداً سعيداً والذي يوافق الأسبوع القادم.

أكتب ردّاً غير رسمي إلى أحمد تدعوه فيه لزيارتك وقضاء أيام العيد معك.

(continued on the next page)

1(a) continued.

يجب أن يحتوي هذا الردّ على  
النقاط التالية:

- ما هي أهمّ أشكال الاحتفالات الاجتماعية التي تُقام في العيد
- ماذا فعلتَ حتى الآن لتكون جاهزاً للعيد
- كيف يشعر الأطفال عادة عندما تصلهم الهدايا والأموال في العيد
- كيف ستحتفل بالعيد مع صديقك أحمد.

أكتب ما بين 80 – 90 كلمة باللغة العربية.

(20 marks)

Answer space continues on the next 4 pages.

Turn over

1(a) continued.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**1(a) continued.**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**1(a) continued.**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



**1(a) continued.**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**(continued on the next page)**

**Turn over**

1 continued.

If you choose Question 1(b), put a cross in the box ☐ .

### Balanced diet

(b) أكتب موضوعاً غير رسميٍّ على صفحتك  
في "الفيس بوك" تتحدّث فيه عن أهمّية  
المحافظة على صحّتك بدون اتّباع نظام  
غذائي صعب.

(continued on the next page)

1(b) continued.

يجب أن يحتوي هذا الموضوع على  
النقاط التالية:

- تحدّث عن فوائد الأكل الصحيّ

- تجربتك الشخصية فيما يتعلّق

بالغذاء الصحيّ

- كيف يُقلّل الأكلُ الصحيّ من

ذهابك للطبيب مستقبلاً

- ما رأيك في مَنْ يبتعد عن أكل

اللحوم الحمراء.

أكتب ما بين 80 – 90 كلمة باللغة العربية

(20 marks)

Answer space continues on the next 4 pages.

1(b) continued.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

1(b) continued.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

1(b) continued.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**1(b) continued.**

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

**(Total for Question 1 = 20 marks)**

**Turn over**

Choose either Question 2(a) or Question 2(b).

If you choose Question 2(a) put a cross in the box ☐ .

### Tennis club

2 (a) أنت ترغب في أن تكون عضواً في نادي كرة التينس في الرياض أكتب رسالة رسمية تُقنع فيها مدير النادي بأن يستفيد من خبرتك.

(continued on the next page)



2(a) continued.

يجب أن تحتوي رسالتك على  
النقاط التالية:

- ما هي خبرتك السابقة في لعبة  
كرة التنس
- كيف سَمِعْتَ عن نادي التنس  
في الرياض
- لماذا تُريد أن تكون عُضواً في نادي  
التنس في الرياض
- ما الجديد الذي سوف تقدِّمه  
أنت للنادي.

يجب أن تُبرِّر أفكارك وآراءك  
أكتب ما بين 130 – 150 كلمة باللغة العربية

(28 marks)

Answer space continues on the next 7 pages.

Turn over

2(a) continued.

السيد مُدير النادي: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**2(a) continued.**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**2(a) continued.**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**2(a) continued.**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**2(a) continued.**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**2(a) continued.**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

2(a) continued.

---

---

---

---

---

---

---

ولکم جزیل الشکر والاحترام

(continued on the next page)



2 continued.

If you choose Question 2(b) put a cross in the box ☐ .

### A New Library

(b) أنت تُريد أن تُشارك المدرسة في مشروع بناء مكتبة حديثة وتكون جاهزة في بداية العام الجديد. اكتب رسالة رسمية لمدير المدرسة تشرح له فيها كيف سيستفيد الطلاب من مشاركتك.

(continued on the next page)

2(b) continued.

يجب أن تذكر في الرسالة  
المعلومات التالية:

- كيف كان حجم قاعة المكتبة القديمة
- ما رأيك في أحجام النوافذ التي تصلح  
للمبنى الجديد
- ما هي المعدات الإلكترونية الضرورية  
للمكتبة الجديدة
- كيف سيكون الأثاث  
المطلوب للمكتبة.

يجب أن تُبرّر أفكارك وآراءك

أكتب ما بين 130 – 150 كلمة باللغة العربية

(28 marks)

Answer space continues on the next 7 pages.

2(b) continued.

السيد مدير المدرسة: \_\_\_\_\_

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**2(b) continued.**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**2(b) continued.**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**2(b) continued.**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

2(b) continued.

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**2(b) continued.**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



2(b) continued.

---

---

---

---

---

ولکم جزیل الشکر والاحترام

(Total for Question 2 = 28 marks)

---

## A Holiday in Rabat

3 ترجم القطعة التالية إلى اللغة العربية:

(12 marks)

Tarek has decided to travel to Rabat, the capital of Morocco, on holiday with his family. Last year they stayed in a hotel in Marrakesh, which provided enjoyable activities for the children. However, this year Tarek booked a cheaper hotel by the beach. He is hoping that his wife will enjoy the traditional shopping near the hotel.

Answer space continues on the next 2 pages.

---

---

---

---

---

---

---

---

**3 continued.**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**3 continued.**

---

---

---

---

**(Total for Question 3 = 12 marks)**

---

---

**TOTAL FOR PAPER = 60 MARKS**  
**END OF PAPER**